أَقْرَأُ بِيُسْر

ماغنوس يونغرين · ماتس فينيهم

مَدْرَسَةُ الْفُرْسان

سَريعًا عَلى صَهْوَةِ الْجَوادِ

© Majdalawi Masterpieces

روائع مجدلاوي
Majdalawi Masterpieces

ترجمة: فلورا مجدلاوي

ماغنوس يونغرين · ماتس فينيهم

مَدْرَسَةُ الْفُرْسان

سَريعًا عَلى صَهْوَةِ الْجَوادِ

مِنَ الْأَدَبِ السُّوَيْدِيِّ

أَقْرَأُ بِيُسْر

مَجْموعَةٌ مِنَ الْقِصَصِ الْمُمْتِعَةِ الَّتي تَهْدِفُ لِتَقْديمِ **اللُّغَةِ عَبْرَ الْأَدَبِ** لِتَعْزيزِ مَهاراتِ الْقِراءَةِ وَبِناءِ اسْتِعْدادِ الْقارِىءِ لِقِراءَةِ نُصوصٍ أَدَبِيَّةٍ طَويلةٍ. تَتَكَوَّن النُّصوصِ مِنْ جُمَلٍ قَصيرَةٍ مَضْبوطَةٍ بِالْكامِلِ وَتَراكيبَ غَيْرَ مُعَقَّدَةٍ. تُرافِقُها رُسومٌ جَذّابَةٌ في كُلِّ صَفْحَةٍ.

أَقْرَأُ بِثِقَة

مَجْموعَةٌ مِنَ الْقِصَصِ الْمُمْتِعَةِ ذاتَ الْفُصولِ تَهْدِفُ لِتَقْديمِ **اللُّغَةِ عَبْرَ الْأَدَبِ** لِلْقارِىءِ الَّذي يَتَطَلَّعُ لِنَصٍّ أَطْوَلَ وَحَبْكَةٍ أَكْثَرَ إِثارَةً، وَتَراكيبَ أَكْثَرَ تَعْقيدًا. النُّصوصُ مَضْبوطَةٌ بِالْكامِلِ. تُرافِقُها رُسومٌ جَذّابَةٌ في كُلِّ صَفْحَةٍ.

اسْتَمْتِعوا أَيْضًا بِـمَجْموعَةِ الْقِصَصِ الشَّيِّقَةِ مِنْ:

أَقْرَأُ بِطَلاقَة

www.majdalawi.jo

Barcode
Here

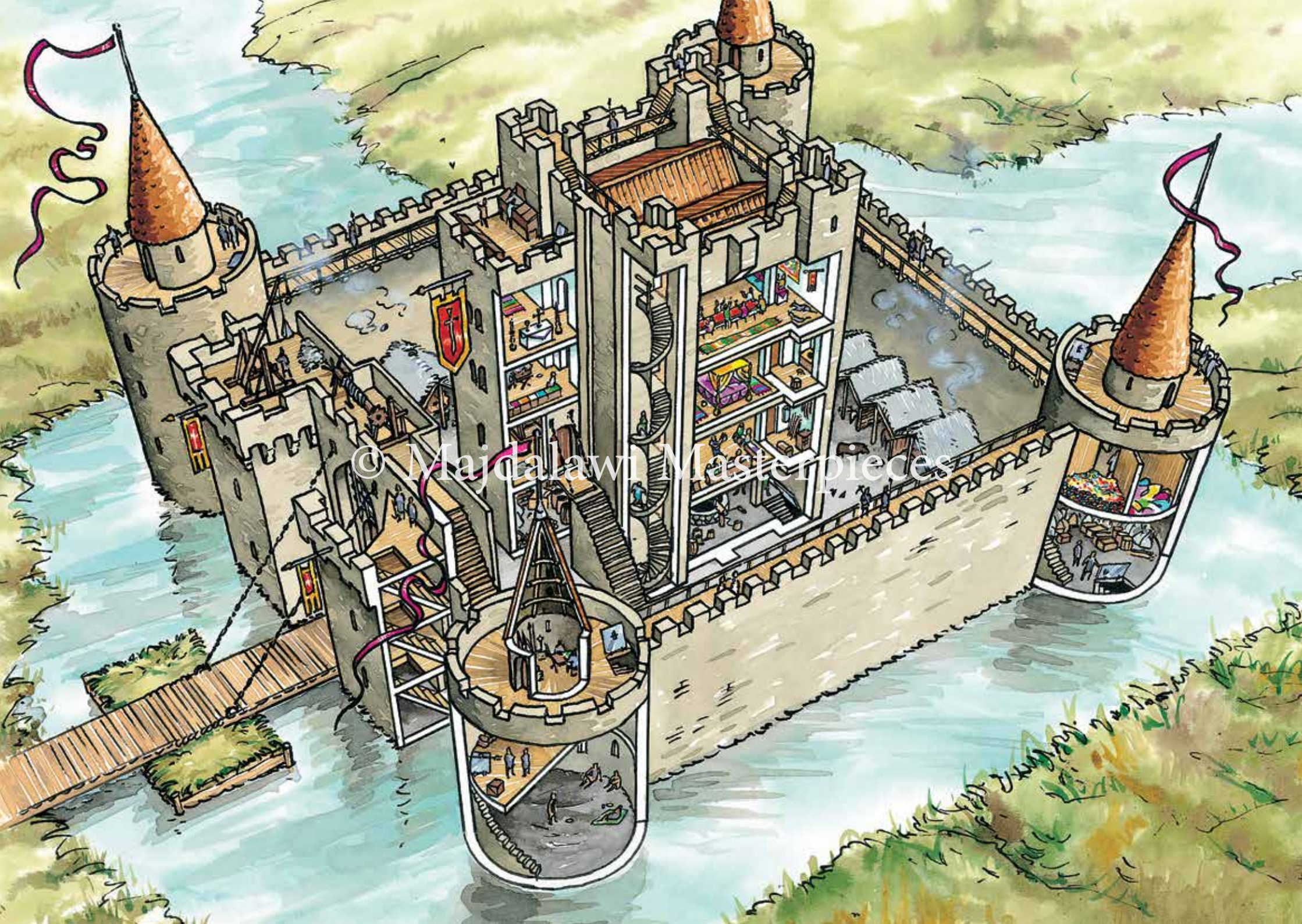
978-9957-03-117-6

مَدْرَسَةُ الْفُرْسان

سَريعًا عَلى صَهْوَةِ الْجَوادِ

ماغنوس يونغرين
ماتس فينيهم

Majdalawi


© Majdalawi Masterpieces

سَريعًا عَلى صَهْوَةِ الْجَوادِ

ترجمة: فلورا مجدلاوي

روائع مجدلاوي للنشر
Majdalawi Masterpieces
P.O.Box 940798 Amman 11194, Jordan
Tel +962-6-567-6363, Fax +962-6-565-1900
Email: info@majdalawi.jo
www.majdalawi.jo

ترجمة: فلورا مجدلاوي
ضبط النّص: د. زهراء غضبان
إخراج فني: ماريت ميسينغ، زيد غوكهصاو

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو تصويره أو تخزينه أو تسجيله بأية وسيلة دون موافقة خطّية من النّاشر.

ALL RIGHTS RESERVED.
Arabic edition MENA region published and distributed by Majdalawi Masterpieces Copyright © 2018
Originally published in Swedish: **Den Vilda Galoppen** by Bonnier Carlsen Bokförlag, Stockholm. 2014
Swedish Text © 2014 by Magnus Ljunggren, Illustrations © 2014 Matts Vänehem.

ISBN: 978-9957-03-117-6
رقم الإيداع لدى المكتبة الوطنية 2018/7/3096

الطبعة الأولى 2018

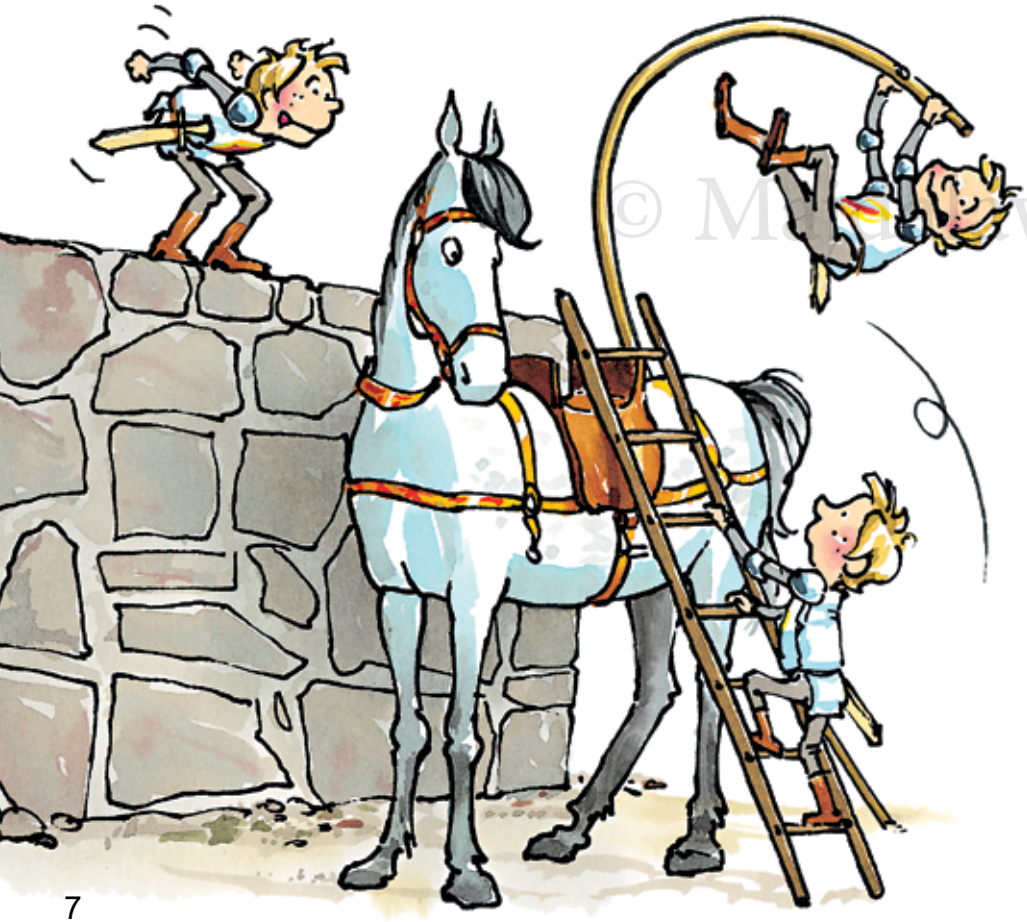
© Majdalawi Masterpieces

الْفَصْلُ الأَوَّلُ

الْيَوْمَ، سَوْفَ يَتَلَقّى طُلّابُ مَدْرَسَةِ الْفُرْسانِ دَرْسَهُمُ الْأَوَّلَ في رُكوبِ الْخَيْلِ.

وَها هُوَ أَيْمَن يَتَأَمَّلُ كَيْفَ يَتَسَلَّقُ الْفارِسُ صَهْوَةَ الْجَوادِ.

فَالْجِيادُ عالِيَةٌ جِدًّا.



© Masterpieces

قالَ الْأُسْتاذُ راضي:

– عَلى جَميعِ الْفُرْسانِ أَنْ يُتْقِنوا رُكوبَ الْخَيْلِ. فَهَذِهِ مَهارَةٌ يَحْتاجونَها لَدى الْهُجومِ عَلى عَدُوٍّ أَوْ عِنْدَ الْهَرَبِ.

قَسَّمَ الْأُسْتاذُ راضي الطُّلابَ في مَجْموعاتٍ.

سَيَرْكَبُ أَيْمَن، وَفَنَن، وأَنْوَر عَلى الْحِصانِ بَرْق.

© Majdalawi Masterpieces

قالَ الْأُسْتاذُ راضي لِأَيْمَن:

– أَنْتَ سَتَبْدَأُ.

أَصْبَحَ أَيْمَن مُتَوَتِّرًا،

فَالْحِصانُ يَبْدو ضَخْمًا لِلْغايَةِ.

Abdalawi Masterpieces

ساعَدَ الْأُسْتاذُ راضي أَيْمَن

عَلى امْتِطاءِ السَّرْجِ.

سَأَلَ أَيْمَن:

– كَيْفَ أَجْعَلُهُ يَسيرُ؟

ابْتَسَمَ الْأُسْتاذُ راضي، وَحَرَّكَ فَمَهُ

مُصْدِرًا صَوْتًا خاصًّا.

عِنْدَئِذٍ، بَدَأَ بَرْق بِالْـمَسيرِ.

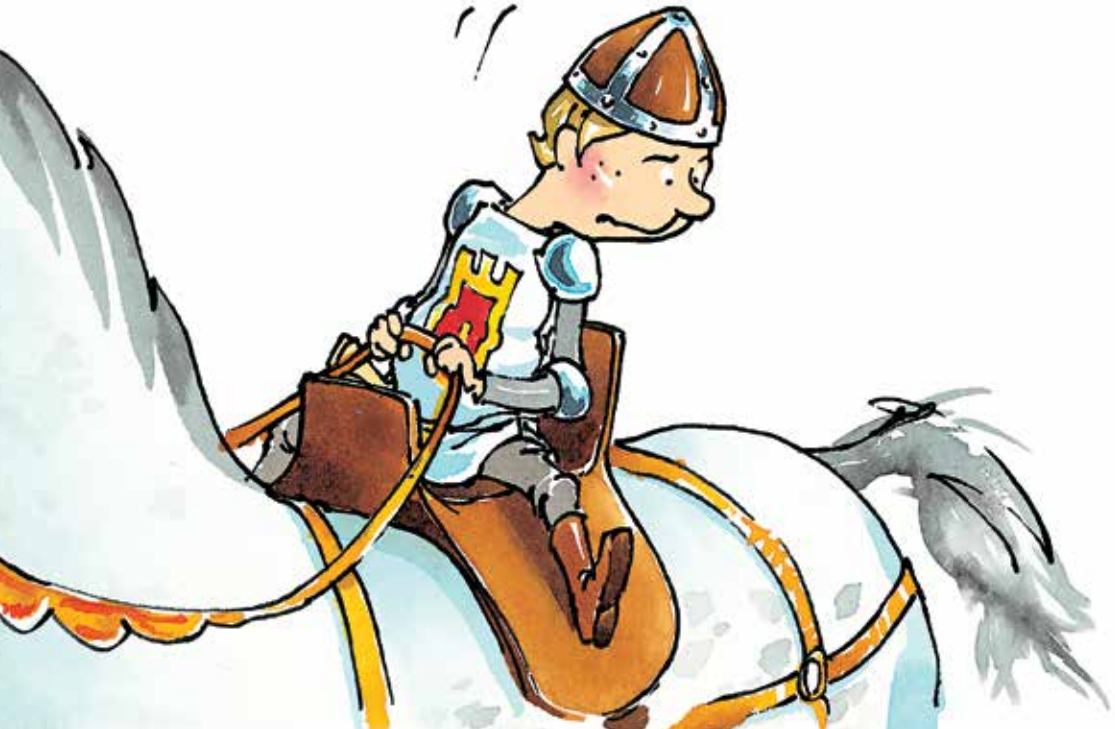
وَفي الْحالِ، تَساءَلَ أَيْمَن:

أَيْن توجَدُ الْمَكابِحُ؟

وَماذا لَوْ بَدَأَ الْحِصانُ بِالرَّكْضِ؟

ما عَساهُ يَفْعَلُ الفارِسُ عِنْدَئِذٍ لِيوقِفَهُ؟

© Majdalawi Masterpieces



لَكِنْ سَرْعانَ ما تَبَدَّدَ قَلَقُ أَيْمَن، فَصاحَ مُنادِيًا:

– هَذا مُمْتِعٌ!

© Mujdalawi Masterpieces

بَعْدَها، جاءَ دَوْرُ فَـنَن، فَقالَتْ:

– أَسْرِعْ، أُريدُ أَنْ أَعْدُوَ!

لَكِنَّ الْأُسْتاذَ راضي قالَ:

– لا، عَلَيْكِ فَقَطْ أَنْ تَـمْشي بِهِ هَوْنًا، فَسيري بِهُدوءٍ.

هَمَسَتْ فَـنَن حَتّى لا يَسْمَعَها الْأُسْتاذُ راضي:

– سَأُحاوِلُ قَليلًا عَلى أَيَّةِ حالٍ.

سَحَبَتْ فَـنَن رَسَنَ بَرْق وَصاحَتْ:

– أَسْرِعْ!

وَأَخَذَ بَرْق يَعدو عَدْوًا سَريعًا،
مُنْطَلِقًا بِفَـنَن حَتَّى وَقَعَتْ.

قالَتْ فَـنَن فَرِحَةً:
– هَذا ما أُسَمّيهِ رُكوبَ الْخَيْلِ.

© Majdalawi Mas

ساعَدَها الْأُسْتاذُ راضي كَيْ تَقِفَ، وَتَنَهَّدَ قائِلًا:

– لا تَسْمَعينَ الْكَلِمَةَ أَبَدًا!

© Majdalawi Masterpieces

الْفَصْلُ الثّاني

شَعَرَ الْجَميعُ أَنَّ الدَّرْسَ انْتَهى بِسُرْعَةٍ.

قالَ الْأُسْتاذُ راضي:

– عِنْدَما تُصْبِحونَ فُرْسانًا، يُـمْكِنُكُمْ أَنْ تَرْكَبوا الْخَيْلَ كُلَّ يَوْمٍ.

تَنَهَّدَتْ فَـنَن:

– لَكِنَّ ذَلِكَ سَيَتَطَلَّبُ وَقْتًا طَويلًا.

لَكِنَّ الْأُسْتاذَ راضي كانَ حازِمًا، وَقالَ:

– وَالآنَ سَتَتَعَلَّمونَ كَيْفَ تُـنَظِّفونَ الْإِسْطَبْلَ!

– تَساءَلَ أَيْمَن:

– وَكَيْفَ يَكونُ ذَلِكَ؟

أَجابَ الْأُسْتاذُ راضي :

- بِتَنْظيفِ فَضَلاتِ الْخَيْلِ مِنَ الْإِسْطَبْلِ.

هَمَسَتْ فَـنَن:

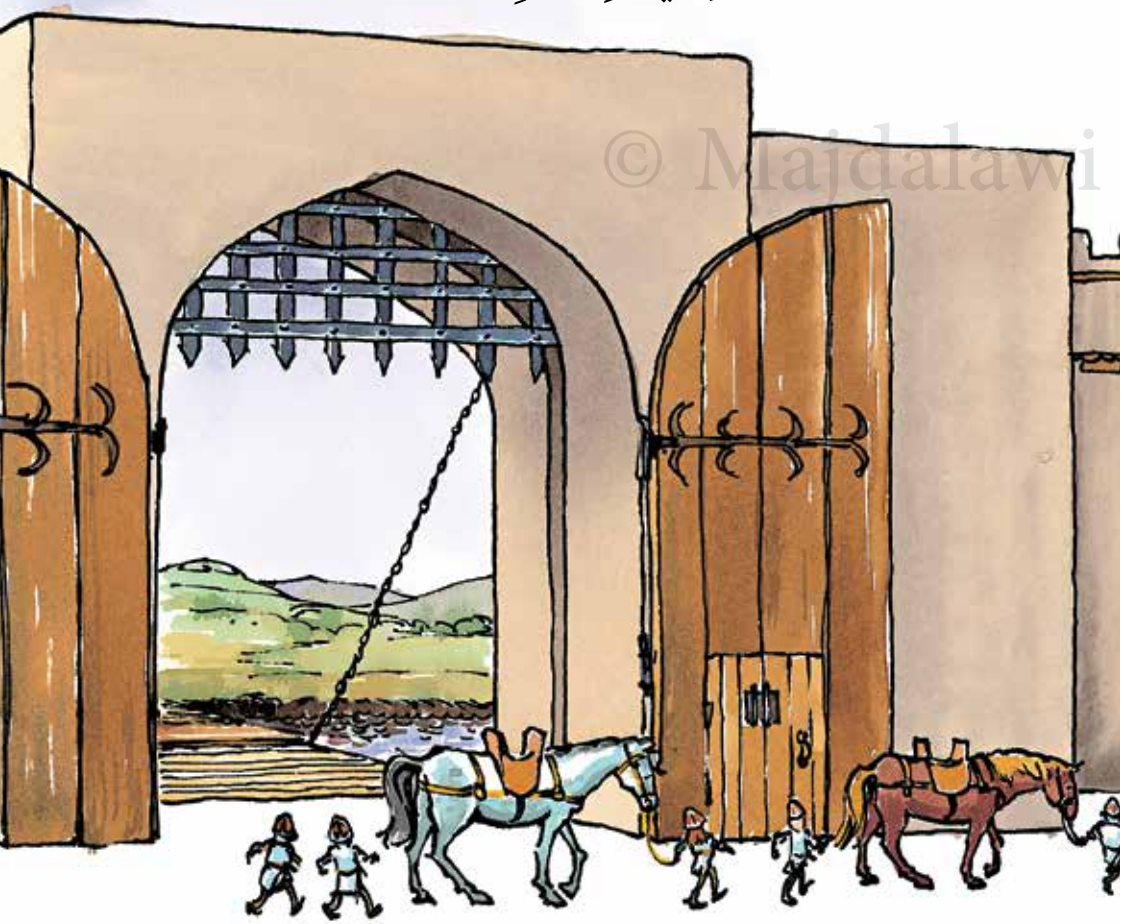
– يا لَهُ مِنْ أَمْرٍ مُقْرِفٍ!

الْفَصْلُ الثّالِثُ

وَعِنْدَما تَجاوَزوا الْبَوابَةَ الْكُبْرى، كانَ الْجِسْرُ الْـمُتَحَرِّكُ في وَضْعِيَّتِهِ السُّفْلى.

تَنَهَّدَتْ فَـنَن قائِلَةً:

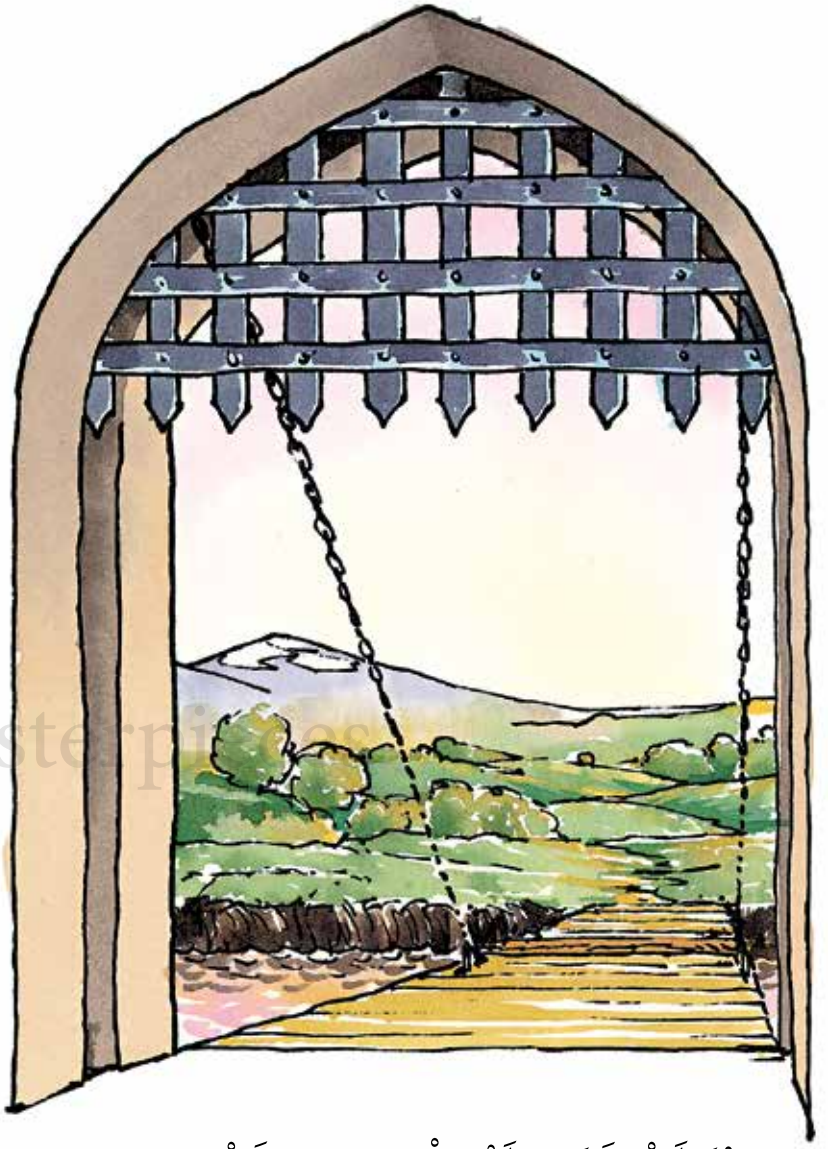
– عَلَيْنا أَنْ نَرْكَبَ الْخَيْلَ هُناكَ في الْخارِجِ ، بَدَلَ أَنْ نُنَظِّفَ الْفَضَلاتِ في الْإِسْطَبْلِ.



قالَ الْأُسْتاذُ راضي:

– وَالْآنَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَقودوا الْخَيْلَ إِلى الْإِسْطَبْلِ، وَلا تُفَكِّروا بِتَدْبيرِ أَمْرٍ ما في الطَّريقِ!

© Majdalawi Masterpieces



امْتَطَتْ فَـنَن ظَهْرَ الْحِصانِ وَقالَتْ:

– إِذا اسْتَعْجَلْنا، لَنْ يُلاحِظَ أَحَدٌ ما نَفْعَلُ.

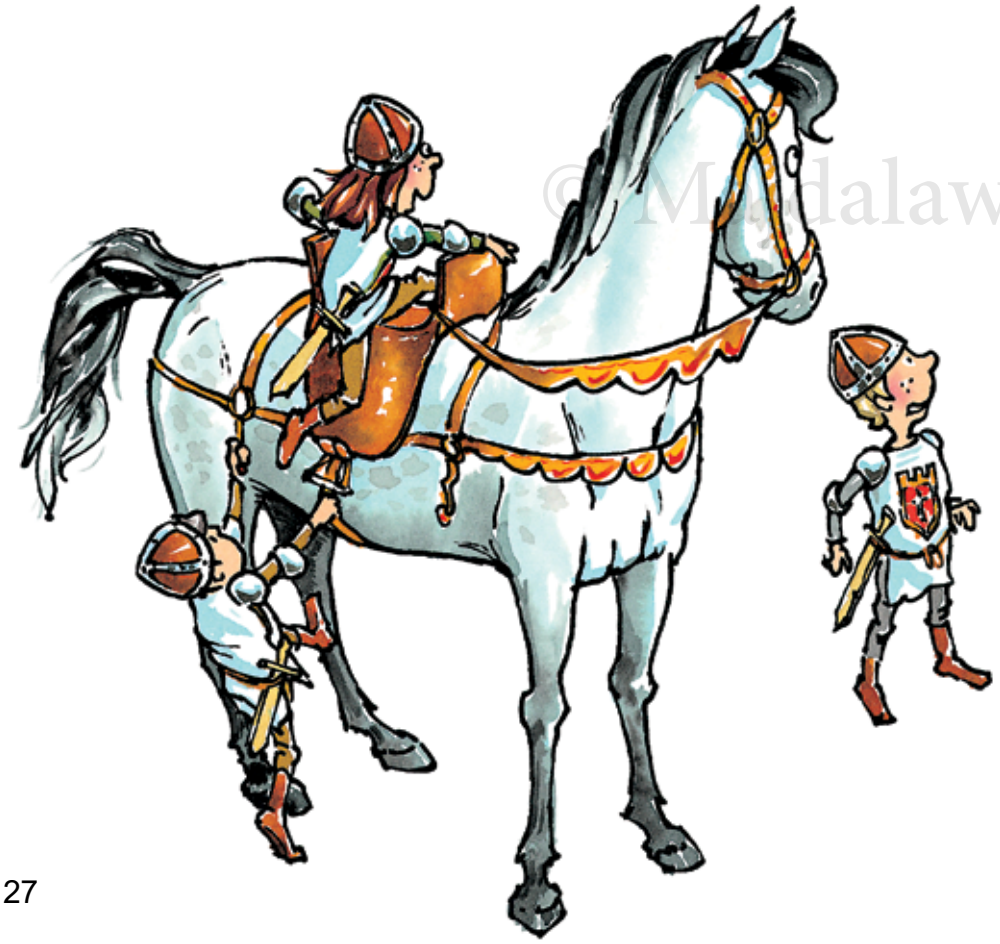
قالَ أَيْمَن:

– لَكِنْ..

رَدَّ أَنْوَر مُفْتَعِلًا الشَّجاعَةَ:

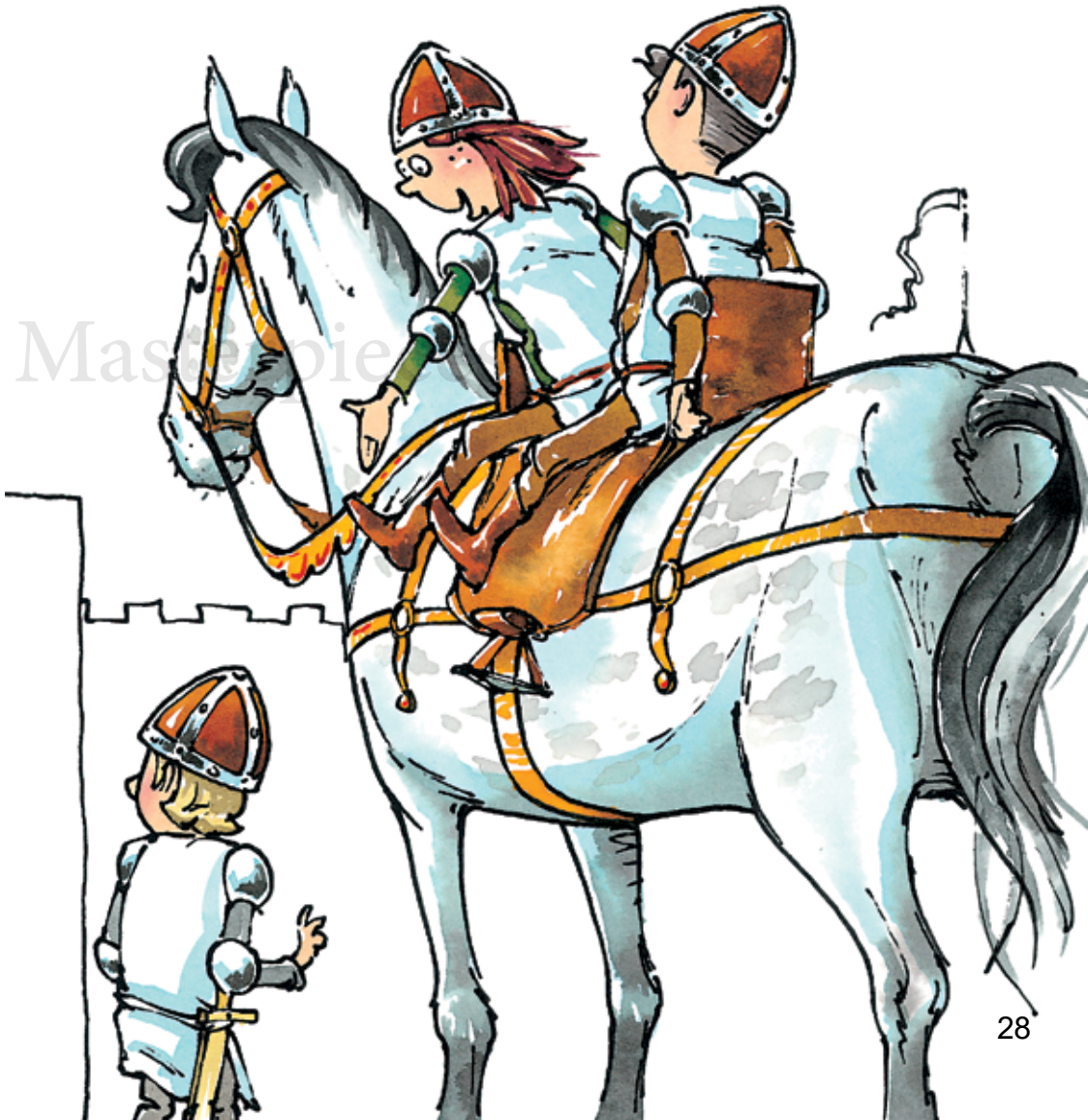
– لا يوجَدُ لَكِنْ.

وَامْتَطى ظَهْرَ الْحِصانِ مَعَها.



قالَتْ فَـنَن وَهِيَ تَـمُدُّ يَدَها لِأَيْمَن:

– تَعالَ الْآنَ، لَنْ نُطيلَ الْـمِشْوارَ.



الْفَصْلُ الرّابِعُ

وَانْطَلَقَ بِهِمْ بَرْق وَكَأَنَّهُ يَطيرُ.

وَبَدَأَتْ مَعِداتُهُمْ تُدَغْدِغُهُمْ.

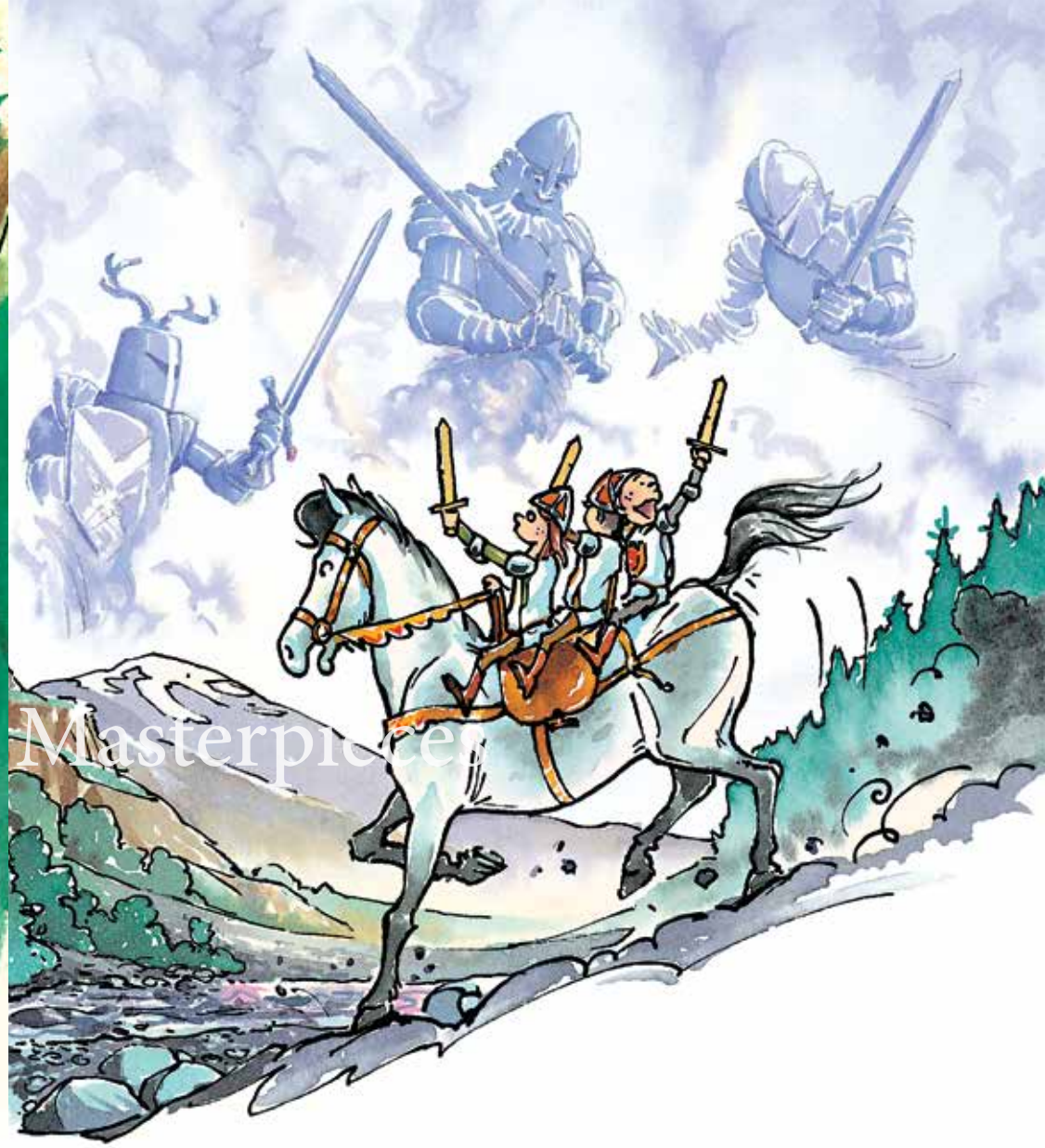
صاحَتْ فَـنَن:

– هَذا أَمْتَعُ ما قُمْتُ بِهِ طيلَةَ حَياتي.

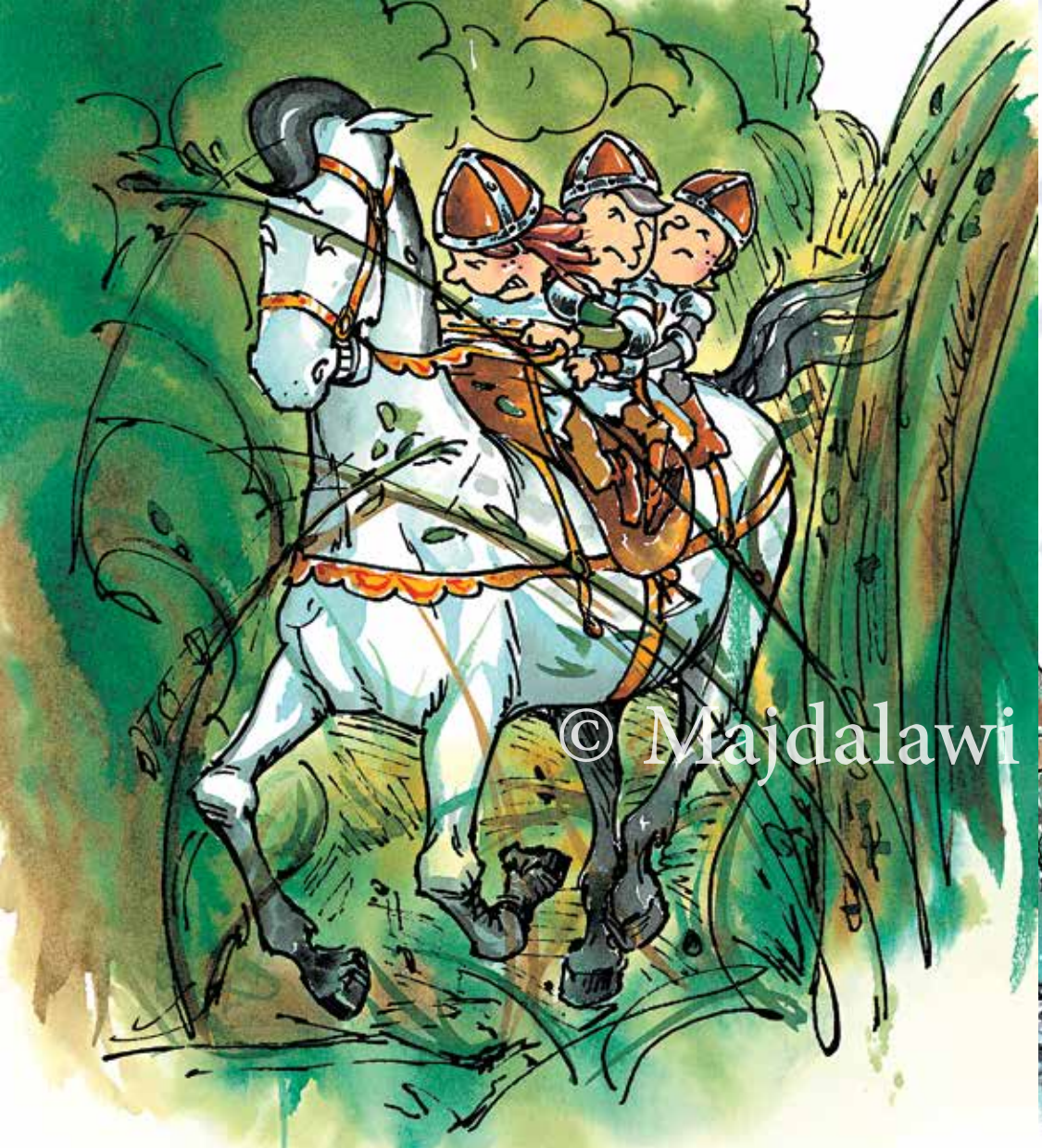
© Mandalawi-Masterpieces

قالَ أَنْوَر:

إِنَّها تَسيرُ بِبُطْءٍ شَديدٍ.



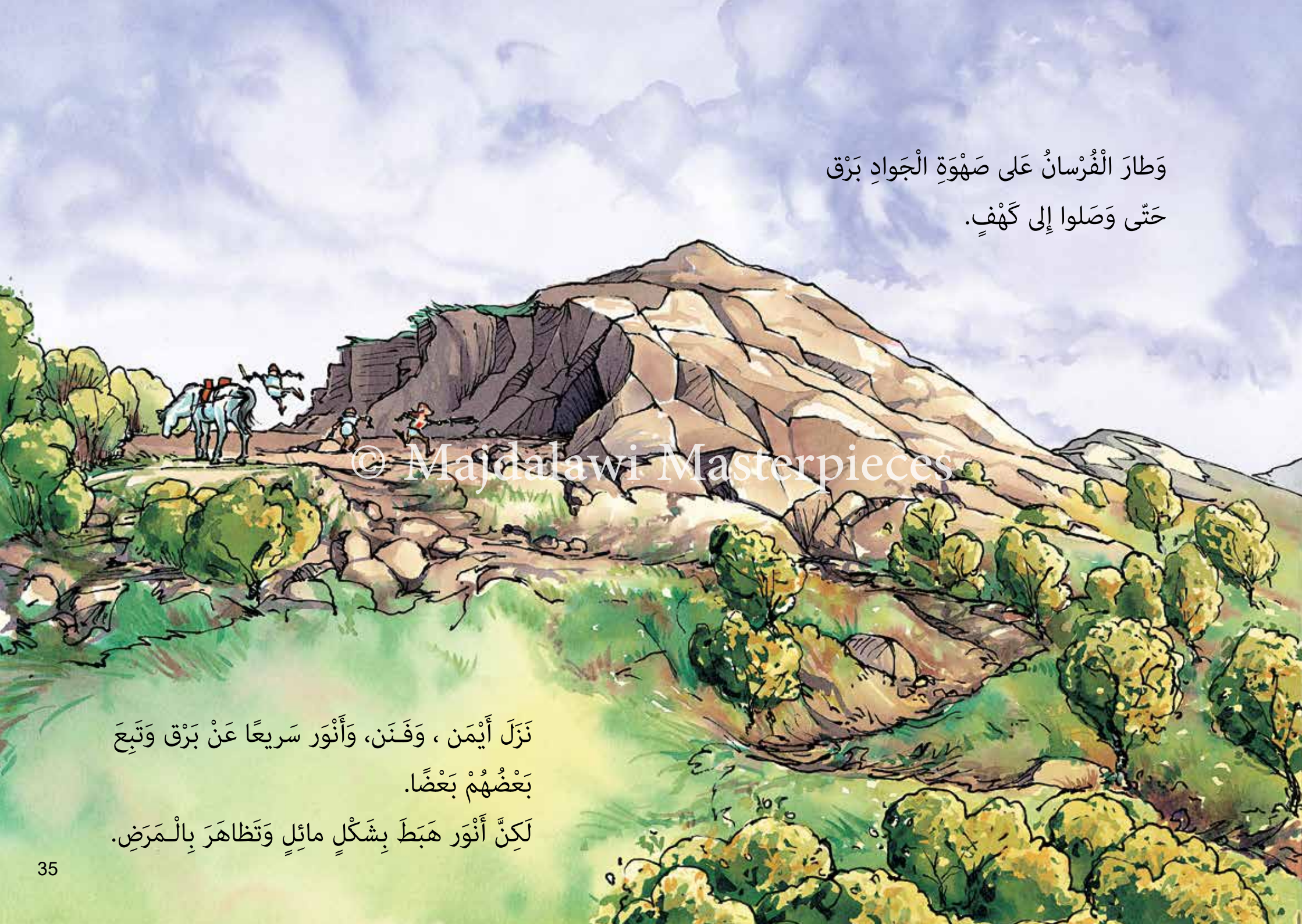
لَعِبَ ثَلاثَتُهُمْ وَهُمْ يَتَظاهَرونَ مُلاقاةَ عَدُوٍّ خَطيرٍ.
وَقاموا بِطَرْدِ الْفُرْسانِ الْأَشْرارِ.



© Majdalawi Masterpieces

عَبَروا حُرْشًا ذا مَمَرّاتٍ ضَيِّقَةٍ.
وَضَرَبَتْ فُروعُ الْأَشْجارِ وُجوهَهُمْ.

وَطارَ الْفُرْسانُ عَلى صَهْوَةِ الْجَوادِ بَرْق
حَتّى وَصَلوا إِلى كَهْفٍ.



© Majdalawi Masterpieces

نَزَلَ أَيْمَن ، وَفَـنَن، وَأَنْوَر سَريعًا عَنْ بَرْق وَتَبِعَ
بَعْضُهُمْ بَعْضًا.
لَكِنَّ أَنْوَر هَبَطَ بِشَكْلٍ مائِلٍ وَتَظاهَرَ بِالْـمَرَضِ.

جَلَسَ أَنْوَر عَلى صَخْرَةٍ يَسْتَريحُ،

عِنْدَها شَعَرَ بِتَحَسُّنٍ.

قالَتْ فَـنَن:

- سَنُكْمِلُ الْآنَ، فَالْأَعْداءُ يَخْتَبِؤونَ في الْكَهْفِ.

قالَ أَيْمَن:

- عَلَيْنا أَنْ نَعودَ قَبْلَ أَنْ يَفْتَقِدَنا الْأُسْتاذُ راضي.

قالَتْ فَـنَن:

- لَقَدْ نَسيتُ أَمْرَهُ تَـمامًا!

© Majdalawi Masterpieces

سَأَلَ أَيْمَن:

- لَكِنْ، أَيْنَ بَرْق؟

وَأَخَذَ ثَلاثَتُهُمْ يُحَدِّقونَ في الْـمَكانِ الَّذي كانَ يَتَوَجَّبُ عَلى بَرْق الْبَقاءُ فيهِ.

قالَ أَنْوَر:

- سَيَغْضَبُ الْأُسْتاذُ راضي الْآنَ.

© Majdalawi Masterpieces

قالَتْ فَـنَن:

– لا مُشْكِلَةَ. سَنَجِدُهُ.

ثُمَّ رَفَعَتْ كَتِفَيْها مُتَسائِلَةً:

– لَكِنْ، كَيْفَ ذَلِكَ؟!

© Majdalawi Masterpieces

قالَ أَيْمَن:

– عِنْدي فِكْرَةٌ، عَلَيْنا أَنْ نُفَكِّرَ تَـمامًا كَالْحِصانِ.

وَنَظَرَ أَنْوَر وَفَـنَن إِلَيْهِ نَظْرَةَ تَساؤُلٍ.

سَأَلَ أَيْمَن:

– أَيْنَ سَنَذْهَبُ لَوْ كُنّا خَيْلًا؟

أَجابَتْ فَـنَن:

– إِلى النَّهْرِ كَيْ نَشْرَبَ.

الْفَصْلُ الْخامِسُ

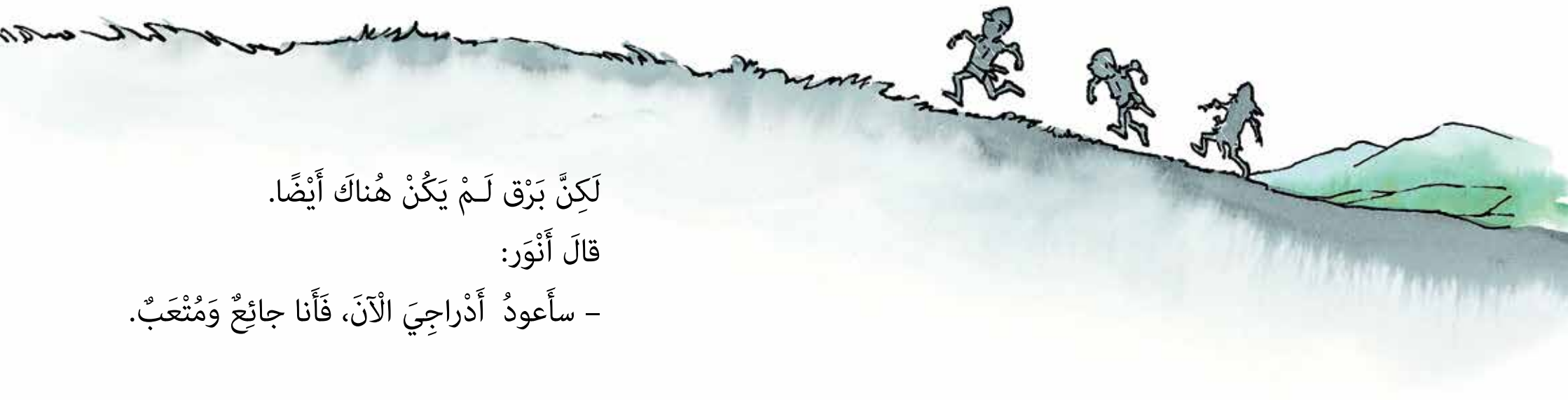
عِنْدَما وَصَلوا إِلى النَّهْرِ،

لَـمْ يَكُنْ بَرْق هُناكَ.

قالَ أَنْوَر وَقَدْ بَدا عَلَيْهِ الِامْتِعاضُ:

هَذا لَنْ يُجْدِيَ.

© Majdalawi Masterpieces



قالَ أَيْمَن مُقْتَرِحًا:

– قَدْ يَكونُ في الْمُروجِ أَوِ الْـمَراعي.

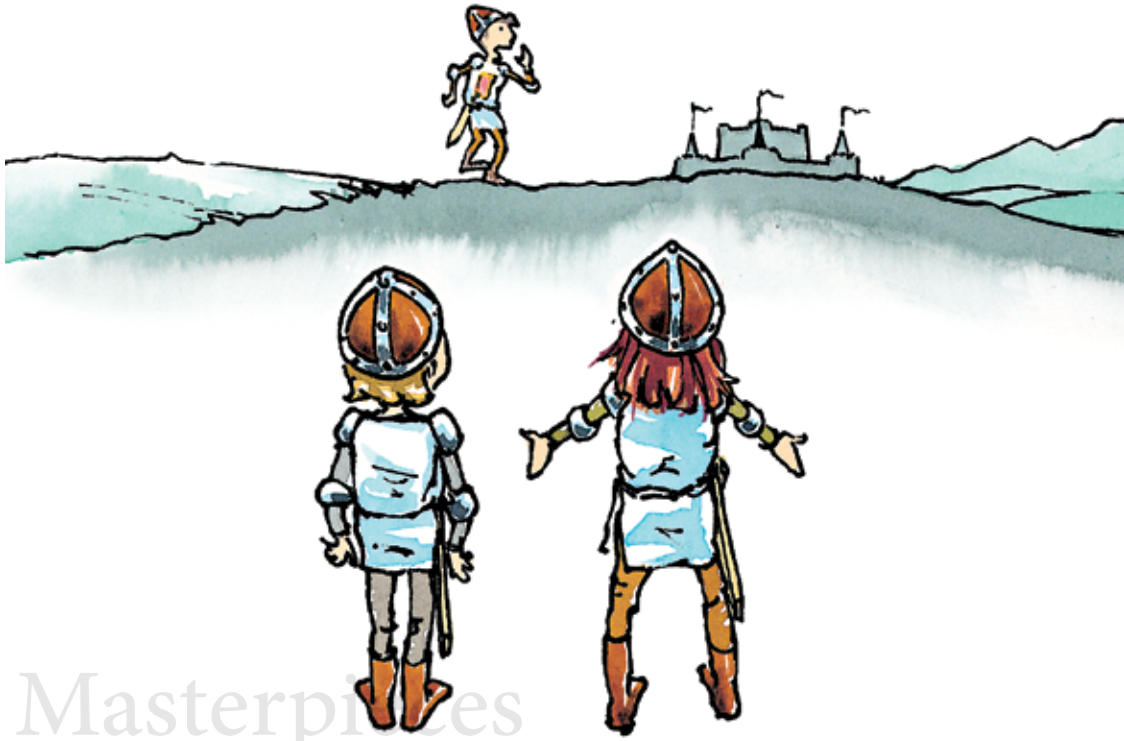
وَأَسْرَعَ ثَلاثَتُهُمْ إِلى هُناكَ.

لَكِنَّ بَرْق لَـمْ يَكُنْ هُناكَ أَيْضًا.

قالَ أَنْوَر:

– سأَعودُ أَدْراجِيَ الْآنَ، فَأَنا جائِعٌ وَمُتْعَبٌ.

© Majdalawi Masterpieces



قالَتْ فَـنَن:

– لا نَسْتَطيعُ الْعَوْدَةَ دونَ بَرْق.

رَدَّ أَنْوَر صائِحًا:

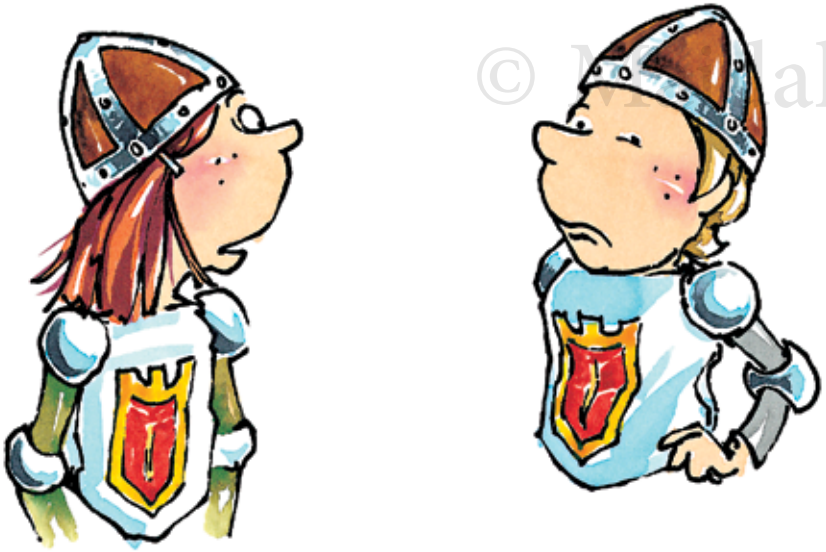
– عَلَيْكُما إيْجادَهُ وَحدَكُما، كما خَدَعْتُماني بالذَّهابِ مَعَكُما.

فَكَّرَ أَيْمَن:

- يا لَهُ مِنْ خائِنٍ!

ثُمَّ قالَ:

– مِنَ الْأَفْضَلِ أَنْ نُخْبِرَ الْأُسْتاذَ راضي بِـما حَصَلَ.



© Malalawi Masterpieces

أَوْمَأَتْ فَـنَن مُوافِقَةً.

وَبِبُطْءٍ، لَحِقا أَنْوَر عائِدَيْنِ أَدْراجَهُما.

الْفَصْلُ السّادِسُ

وَعِنْدَ عَتَبَةِ الْبَوّابَةِ الْكَبيرَةِ،

الْتَقى ثَلاثَتُهُمْ بِالْأُسْتاذِ راضي،

فَسَأَلَهُمْ:

– أَيْنَ كُنْتُمْ؟

بَدَأَ أَيْمَن:

– نَعَمْ..

© Majdalawi Masterpieces

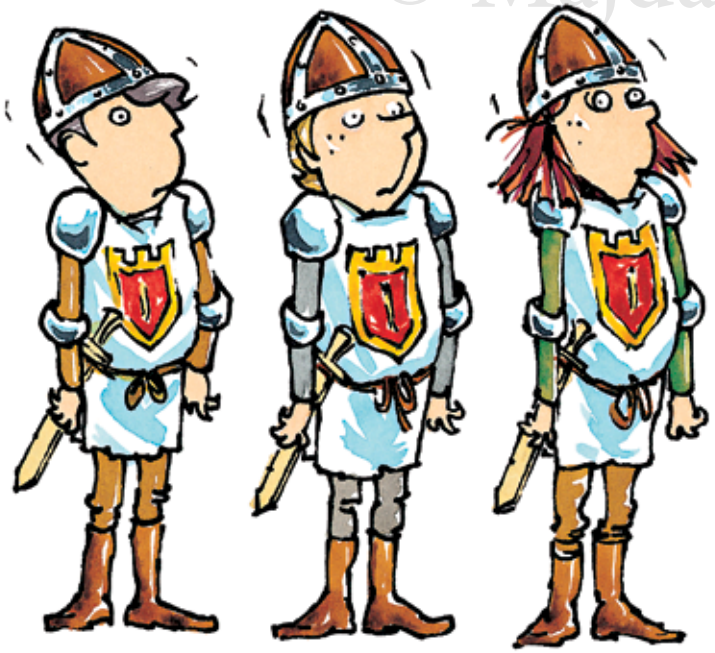
قالَ الْأُسْتاذُ راضي:

– كُنْتُ مُتَأَكِّدًا تَـمامًا أَنَّكُمْ سَتقومونَ بِعَمَلٍ أَحْمَقَ، كَأَنْ تَخْرُجوا وَتَرْكَبوا بَرْق، وَتُضيعوهُ.

لَـمْ يَجْرُؤْ أَيٌّ مِنْ أَيْمَن، وَفَـنَن، وَأَنْوَر عَلى النَّظَرِ إِلى الْآخَرَ.

أَضافَ الْأُسْتاذُ راضي:

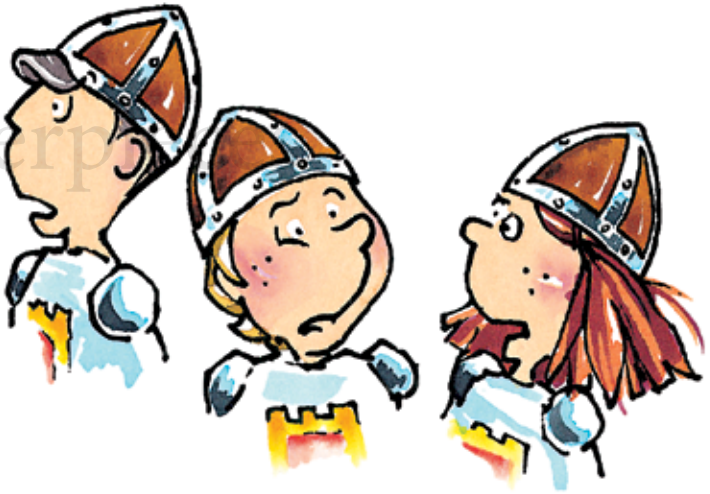
– لَكِنَّني أَدْرَكْتُ أَنَّكُمْ فَعَلْتُمْ تَـمامًا ما طَلَبْتُهُ مِنْكُمْ، وَقُدْتُمْ بَرْق إِلى الْإِسْطَبْلِ.



© Majdalawi Masterpieces

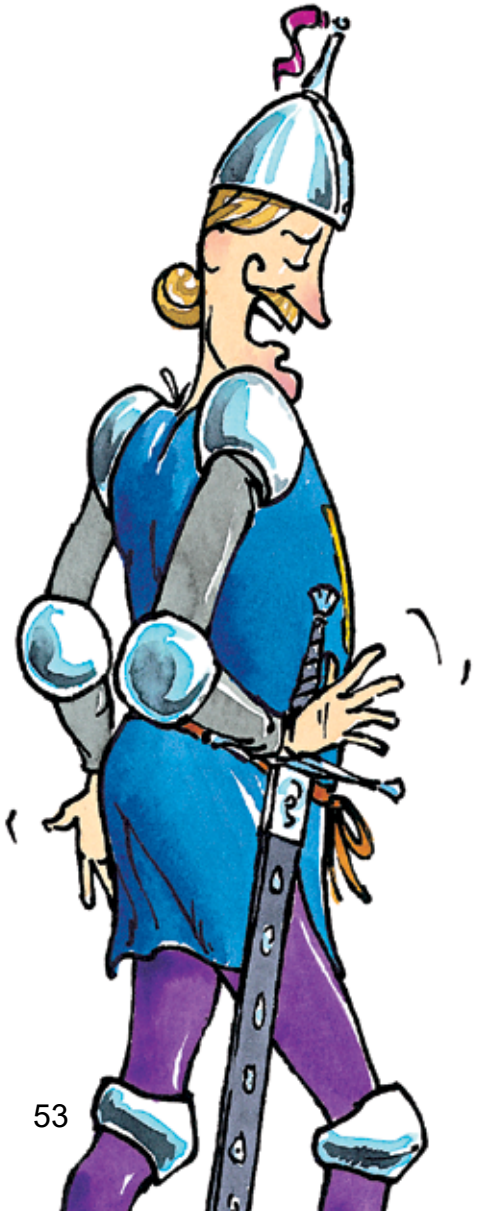
– ماذا؟

أَجابَ ثَلاثَتُهُمْ بِصَوْتٍ واحِدٍ.



تابَعَ أُسْتاذُهُمْ:

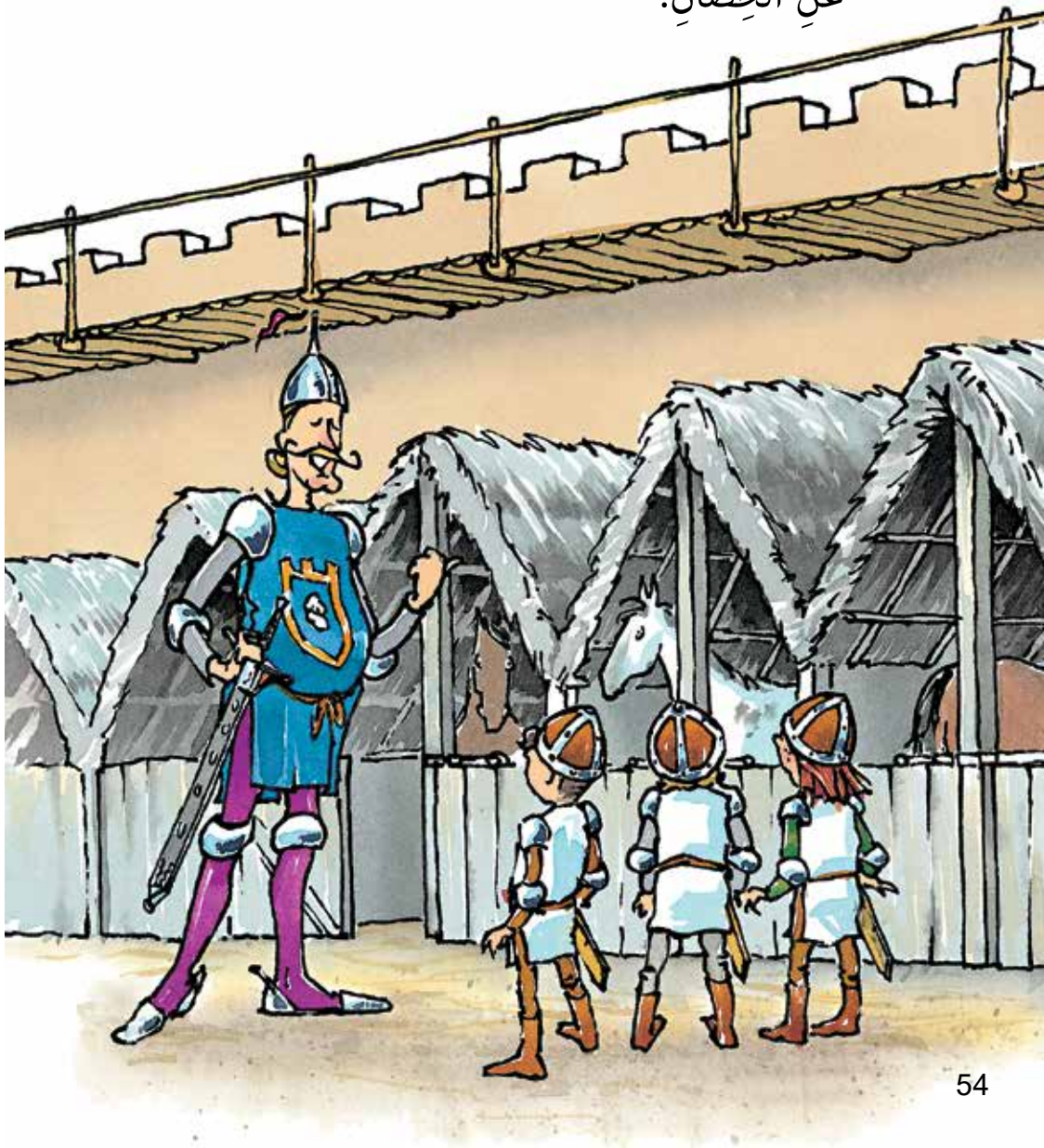
– لَكِنْ كانَ يَتَوَجَّبُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُزيلوا عَنْهُ سَرْجَهُ.



© Majdalawi Masterpi

وَأَشارَ الْأُسْتاذُ راضي إِلى الْإِسْطَبْلِ قائِلًا:

– اتْبَعوني الْآنَ كَيْ أُرِيَكُمْ كَيْفَ نَخْلَعُ السَّرْجَ عَنِ الْحِصانِ.



الْفَصْلُ السّابِعُ

قالَ الْأُسْتاذُ راضي وَقَدْ حَسَمَ أَمْرَهُ:

– لِلْأَسَفِ لَنْ يَتَسَنّى لَنا الْوَقْتُ أَنْ نُنَظِّفَ الْفَضَلاتِ في الْإِسْطَبْلِ.

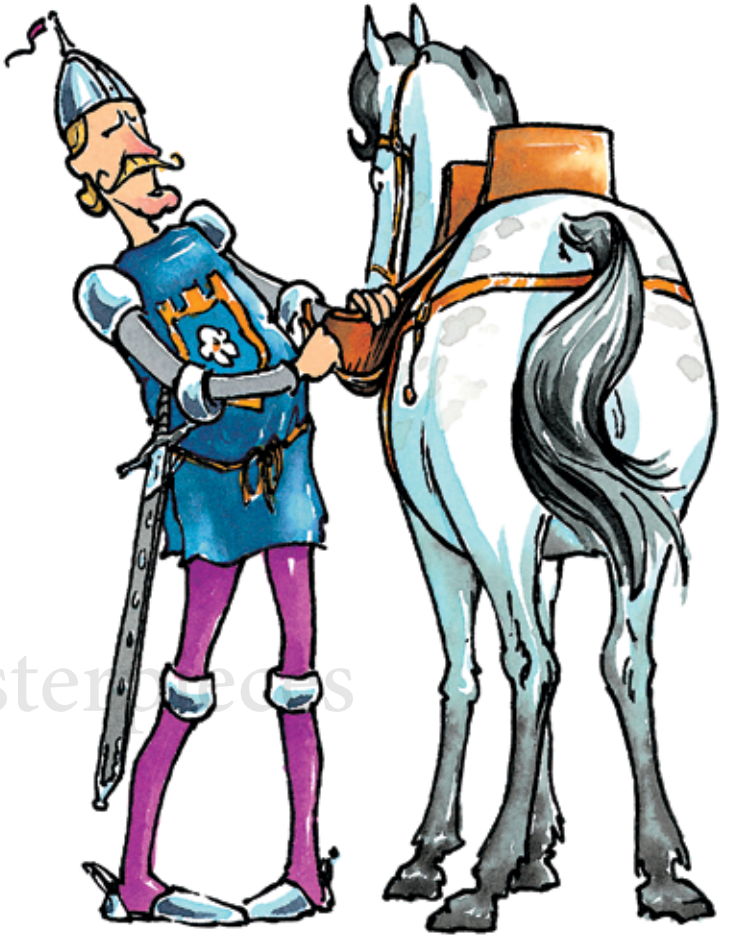
قالَتْ فَـنَن وَهِيَ تَنْكُزُ اَيْمَن بِكوعِها:

– يا لَـلْأَسَفِ!

لَكِنَّ أَيْمَن لَـم يَكُن يَسْتَمِعُ لَها،
إِذْ وَجَدَ بَرْق يَقِفُ داخِلَ الْإِسْطَبْلِ.

© Majdalawi Masterpieces

هَمَسَتْ فَـنَن:
– الْحَقُّ مَعَكَ. لَقَدْ ذَهَبَ بَرْق إِلى مَكانٍ يُحِبُّهُ.
لَكِنَّنا لَـمْ نَحْزِرْ أَيَّ مَكانٍ كانَ ذَلِكَ!



قالَ الْأُسْتاذُ راضي وَهُوَ يُريهِما كَيْفَ يُزيلُ السَّرْجَ
عَنِ الْحِصانِ:
لا تَقِفا هُناكَ وَتَتَهامَسا.

وَعِنْدَما رَفَعَ الْأُسْتاذُ راضي السَّرْجَ، سَقَطَ غُصْنٌ
صَغيرٌ.
فَكَّرَ أَيْمَن: لا! الْآنَ سَيُدْرِكُ أَنَّنا خَرَجْنا وَرَكِبْنا
الْحِصانَ.

وَبِسُرْعَةٍ دَسَّ أَيْمَن الْغُصْنَ الصَّغيرَ في جَيْبِهِ.

فَسَأَلَهُ الْأُسْتاذُ راضي:

– ماذا لَدَيْكَ هُناكَ؟

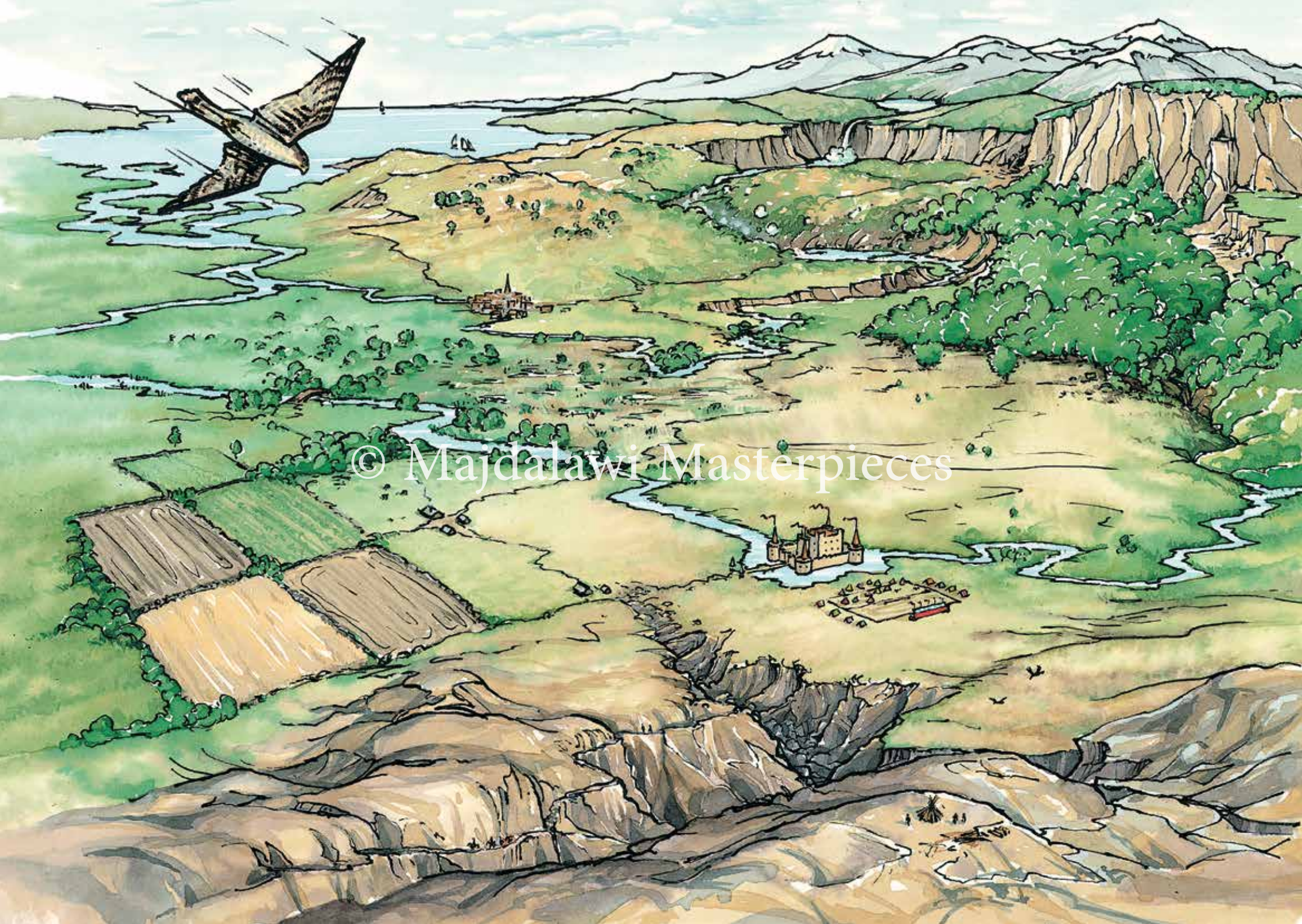
أَجابَ أَيْمَن:

– بَعْضُ النُّفاياتِ فَقَطْ.

© Majdalawi Masterpieces

غَمَزَتْ فَـنَن أَيْمَن وَقالَتْ:

– حَسَنًا فَعَلْتَ، قُلْتُ لَكَ لَنْ يَلْحَظَ أَحَدٌ أَيَّ شَيْءٍ!


© Majdalawi Masterpieces

Masterpiec